

Discovering Australian Culture

Yamamoto Sari

I am Japanese. I live in Japan. I have lived with Japanese culture or manners for 16 years. I didn't think about whether they were natural because they are natural for me. I think Japan has been created with these things, and they have been passed down for a long, long time. I started to think and learn about different cultures and other countries after entering high school. Today, I'd like to talk about the culture and things that I learned about Australia. Before entering high school, I didn't know about Australia at all. I only knew that Australian people use English, and there is an Aboriginal history in Australia. Also, I assumed that there were only white people in Australia. My high school has a sister school in Australia, so some students from Australia visited our school. I was surprised because there were lots of Asian people among them. I didn't know that Australia is a diverse country. Then, I learned that lots of people from lots of countries, like China, Korea, and Vietnam live in Australia. From then, I became interested in Australia more, and I had an opportunity to go there as an exchange student. Then lots of things surprised me and I learned some different ways from Japan's.

When I was in Australia, I found lots of signboards that said 'centre'. First I didn't know how to read them. Then I remembered that people in Australia use British English. We learn American English in Japan, but I didn't know the difference between British English and American English. After that, I found lots of words written in British English, like 'colour' or 'rubbish'. Also, I experienced life slowly. I had heard that Australian ways are very relaxed, and things are not absolutely on time like in Japan. Sometimes classes started very late, students didn't come to a class on time, or they skipped it. Trains didn't come on time and I often had to wait for a long time. It may be good sometimes, and bad sometimes. I liked that style because everything wasn't busy like in Japan, and I didn't feel stressed. However, sometimes it makes people lazy instead of useful.

In 1 year, I learned lots of things about Australia while in Japan and Australia. Of course I learned about other countries too. Before knowing about those things, I had thought that the Japanese ways were natural, but that's wrong. Foreigners think there are lots of strange things about Japanese culture or ways. It's very good and interesting to know about other countries. There are still lots of things I don't know, and lots of surprising discoveries I can make.

オーストラリア文化を学んで
山本 咲里

私は日本人で、日本に住んでいます。16年間日本の文化やマナーとともに生きてきました。それらは私にとって当たり前のことなので、それが当たり前かどうかと考えたことはありませんでした。日本は日本の文化やマナーで作られ、長い間それらは受け継がれてきていると思います。私は高校に入学してから異文化や他の国について考え学び始めました。今日は私が学んだオーストラリアの文化や物事について話したいと思います。高校に入学する前はオーストラリアのことは全然知らず、英語を使う国でアボリジニの文化や歴史がある国だとしか思っていました。それに、私はオーストラリアには白人しか住んでいないと勝手に思っていました。

私の高校にはオーストラリアに姉妹校があるので、何度か姉妹校から生徒が訪れる機会があり、そのとき彼らの中にはたくさんのアジア人がいて私はとても驚いたことがあります。私はオーストラリアが多国籍の国だということを知りませんでした。それをきっかけに私は中国や韓国、ベトナムなどたくさんの国から来たたくさんの人がオーストラリアに住んでいるということを知りました。それからもっとオーストラリアに興味を持つようになり、交換留学生としてオーストラリアに行く機会がありました。そこで、たくさんのことに驚かされ、私は日本とは違う習慣を知りました。オーストラリアにいる時、私はたくさんの「centre」と書かれた看板を見つけました。最初はなんと読むのかわからなかったのですが、そこでオーストラリアの人々はイギリス英語を使うということを知りました。私たちは日本でアメリカ英語を学んでいて、イギリス英語とアメリカ英語の違いなどは知りませんでした。その後私は「colour」や「rubbish」などのイギリス英語で書かれた文字をたくさん見つけました。ほかにも私はオーストラリアの「ゆっくり」の生活を経験しました。以前にオーストラリアはとてもしラックスしていて、物事は日本のように絶対に時間通りというわけではないと聞いたことがありました。実際体験してみると、時々授業が遅く始まったり、生徒が授業に来なかったりさぼったりすることもあったり、電車が時間通りに来なく長い間待たされることもありました。ゆっくりの生活はいいことでもあるかもしれないし、悪いことでもあるかもしれません。私は全てのことが日本のように忙しいわけでもなく、ストレスを感じることもなかったのでそのスタイルが好きでしたが、たまにそれは便利ではなく人々を怠惰にさせてしまっているのかもしれない。

1年間で私はオーストラリアについて、日本とオーストラリアでたくさんのことを学びました。もちろん他の国についてもたくさん知りました。それらを知る前、私は日本の習慣は当たり前だと思っていましたが、それは全然違うことで、外国人の人は日本の文化や習慣について奇妙だと思うことがたくさんあるということを知りました。

他の国について学んで知ることは、とてもいいことで面白いことです。まだまだ私の知らないことや驚きの発見はたくさんあるでしょう。